



Γ. ΒΡΟΥΤΟΣ. ΤΟ "Ερως θραύσων τὸ τόξον του.

ΑΠΟ ΤΟΥΣ "ΜΑΓΝΗΤΕΣ,,

### ΕΡΗΜΗ

Τῆς ἀγάπης ὁ βομβός  
"Αδειος τώρα μέρει !  
"Ερωμη εἶνε ή κάμαρα  
Βονβή καὶ πεθαμένη . . .

Δὲρ ἀχοῦντι ληματα  
Καὶ λόγια βελονδέρια  
Στὴ μυρή τὴν κάμαρα  
Τὴν τριανταφυλέρια.

Καὶ τὸ πιάρο τὸ γλεκό  
Ποῦ μίλαιε μὲ τα ἀστέρια  
Ποῦ ἔπειρε χαϊδέμιατα  
'Απὸ τὰ ἀσπρα χέρια,

Πῆρε θλιψι ἀπέραντη  
Καὶ σιωπῆ καὶ μέρει !  
"Ερωμη εἶνε ή κάμαρα  
Βονβή καὶ πεθαμένη . . .

Κι' ἄρ στὸ παραθέρι της  
Τάρα τὸ κλειστέρο,  
"Αρθίσε τ' ἀγιόκλημα  
Τὸ ὀλόγυρα πλεγμέρο.

Κάνει πειὸν βαθύτερη  
Κάνει πειὸν θλιμμένη  
Τῆς ἀγάπης τη φωτὴ  
Τὴν ἐρμημένη

Κι' εἶνε σὰρ τὰ λούλουδα  
Ποῦ σκορποῦν τὸ μέρο  
Κάθε αὐρή ἀροιξιάτικη  
Στὰ μηημονία γάρω !

Θ. ΖΩΓΡΟΠΟΥΛΟΣ



### ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Η τοῦ Μονάχου ἐν τῷ Glaspalast  
"Εκθεσιες ὅρδον διεθνῆς καλλιτεχνικῆς ἔκθεσις,  
τοῦ Μονάχου κατὰ τὰς καρίσεις τῶν τεγχνοκριτῶν  
ἐσημειώσει τελείων ἐπιτυχίαν καὶ εἰς  
τὸ τμῆμα τοῦ Μονάχου, ὅσον καὶ εἰς τὸ τμῆμα τῶν  
ζένων ἔθυσεν. Αἱ τρεῖς πρῶται αἰθουσαι εἶναι αφιεσω-  
μέναι εἰς τρεῖς ζωγράφους, περιέχουν δὲ ἔργα ἀποκλει-  
στικῶς τῶν τοιων τούτων ζωγράφων καὶ ἀποτελοῦν  
ἔνδοξα μνημεῖα τῆς μεγαλοφύτευτον ἡ ὅποια ἔλλημ-  
ψεν εἰς τὸν κόσμον. Αἱ τρεῖς αὖται μεγάλαι συλλογ-  
γικὴ ἀποτελοῦνται ἀπὸ ἔργων τοῦ Μπακλιν, τοῦ Λείθλε-  
κκι τοῦ Γύζη.

Ομιλῶν περὶ τῶν ἔργων τοῦ Γύζη ὁ Κείτσενερ, ὁ  
τεγχνοκρίτης τῶν «Νεωτάτων Εἰδήσεων τοῦ Μονάχου»  
παρατηρεῖ: «Τὸ σύνολον τῆς ζωῆς καὶ τὸν βαθμὸν  
τῆς παραχωρικότητος τοῦ Γύζη δίδει ἡ λαμπρὰ στο-  
λισμένη αὐτῆς αἴθουσα, ἡ ὅποια μόνη εὑρίσκεται εἰς  
σκοτεινὸν κάπως γάρον, τὸ ὅποιον ἀλλοτε κατελάμ-  
βανον τὰ ἔργα τοῦ Λέμπαχ. Η αἴθουσα αὕτη θὰ

δώσῃ πλήρη ιδέαν εἰς τοὺς ζένους ἐπισκέπτας πεσὶ  
τῆς οἰκείας, ἐκλεκτῆς καὶ ἡρέμου δι' ήμᾶς τοὺς κα-  
τοίκους τοῦ Μονάχου προτωπικότητος, ἡ δούλια τόσον  
προώρως ἔξελιπε.

Οι ζωγράφοι τοῦ Μονάχου ἔκθέτουν ἔργα ἔξια τῶν  
μεγάλων διδασκάλων. Ἐκ τῶν παλαιῶν ζωγράφων ἐκ-  
θέτουν ἔργα, θυματικά εἰς σύλληψιν καὶ ἐκτέλεσιν, ὁ  
Οὐδὲ, ὁ Λουδοβίκος Χέρτεριγ, ὁ Ιούλιος Έξτερ, ὁ  
Άλεων Σάμπειρ καὶ ὁ Κέλλερ, διὰ τὰ τοπεῖν δὲ ὁ  
Μπακίκερ, ὁ Μπιττερσάκ, ὁ Χέλτσερ, ὁ Κάιζερ κλπ.  
Ἐκ τῶν νέων, ἐκλεκτότερα ἔργα εξέθεσαν ὁ Μάξ Σλε-  
βόκτ, τοῦ δρόμου αἱ «Ερτάσιαι δραῖς» πολὺ ἐπηρ-  
νέθησαν καὶ ἐθυμάτησαν. Τὰ ζένα κράτη ἀντεπο-  
σώπευσαν ζωγράφοι τῆς Αύστριας, — ὁ Κλιμτ ἔξ-  
θηκε τὴν περιφήμου «Ιατρικήν» του—ζωγράφοι τῆς  
Γαλλίας, τῆς Ιταλίας, τοῦ Βελγίου, τῆς Ολλανδίας,  
τῆς Ελλεσίας, ἐν οἷς καὶ οἱ διασημότεροι Χόδλερ,  
Βουργάνδης, Βέλτης, τῆς Αγγλίας καὶ Ρωσίας, οἵτι-  
νες ὀλόκληρον αἴθουσαν ἐπλήρωσαν, τῆς Δανίας καὶ  
τῆς Ουγγαρίας.

Κατὰ τὰ ἔγκαίνια τῆς ἔκθεσεως, ὁ ἀντιθατιλεὺς

# ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ

πρίγκηψή Λεοπόλδος, φύλατας εἰς τὰς αἰθουσας ἐν αἷς εἶνε ἔκτεινεμένα τὰ ἔργα τοῦ Γύζη, ἑτάφη μετὰ συγκινήσεως, διότι εἴναι γνωστὸν πόσον καὶ ἡγάπα τὸν Γύζην, πολλάχις ἐπισκεπτόμενος αὐτὸν καὶ εἰς τὸ ζωγραφεῖον του, ἡρώητης δὲ τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς : «Πόσα ἔργα τοῦ Γύζη ἡγόρασεν ἡ Ἐλλάς; »

Ἐκ τῆς Ἐκθέσεως τοῦ Γύζη λείπει καὶ ἐν τῶν καλλίστων αὐτοῦ ἔργων, τὸ Διπλωμα τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγώνων. Τὸ πρωτότυπον ὑπάρχει ἐν Ἀθήναις. Ἐξηγήθη, ἀλλὰ δὲν ἐδοθη πρὸς ἔκθεσιν.

—Δύο ἐκ τῶν ἔξισχωτέρων γερμανῶν ἀρχιτεκτόνων οἱ Σχίλλιγκ καὶ Γκρειβίνερ ἐπεράτωσαν ἐν συνεργασίᾳ τὴν οἰκίαν τοῦ μεγάλου γερμανοῦ δραματικοῦ ποιητοῦ Γεράσιου Χάουπτμαν. Ἐν τῇ διακοσμήσει τῆς οἰκίας ταύτης οἱ καλλιτέχναι οὗτοι ἔλαβον ὡς θέματα τὸ ἔργον τοῦ ποιητοῦ, τὰ διοῖς ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀντλεῖ ἐκ τοῦ φυνταστικοῦ κόσμου τῶν Ντρεϊδον καὶ τῶν πνευμάτων, ἀποτελέσταντες οὕτω σύνολον διακοσμήσεως ἀρμονικώτερον καὶ κατάλληλον διὰ τὸν ποιητήν, διὰ τὸν ὄποιον πρωτότιθην ἡ οἰκία.

—Κατὰ τὸ γειμερινόν ἔξικυρηνον οἱ σπουδασταὶ τῆς Ἀκαδημίας τῶν ὥρατῶν τεγνῶν τοῦ Μονάρχου ἀνῆλθον εἰς 407 (328 ζωγράφοι, 70 γλύπται, 9 γράπται), ηπειρῶν 259 Γερμανοί, 17 Ἐλλεῖτοι, 93 Λαστριακοί, 18 Ρώσοι, 4 «Ἐλλήνες», 3 «Ἀγγλοί», 7 «Αμερικανοί», 2 Λουξεμβούργιοι, 1 Σουηδός, 1 Ἰνδός, 1 Ὀλλανδός, 1 Ισπανός.

—Οἱ καλλιτεγνικὸς δημίος *Secession* διωρχήσαντες ἔκθετον πρωτοτύπων ἔργων τῆς Ἀγγεγενήσεως.

—Οἱ καλλιγράφης Fritz Böver ἐπέρανε τὰς πέντε πρώτας μεγάλας εἰκόνας τῆς σειρᾶς ἡτοις θάνατοις τὸν θόλον τῆς ἐκθέσεως τοῦ 1902. Είσιν δὲ αὐταὶ ὁ «Προμηθεὺς πυρφόρος»· «Ἀθηνᾶς Ἐργάνη»· «Ἀθηνᾶς πρόμαχος»· «Ἡ Βιομηχνία», Τὸ ἐμπόριον. Πανταχοῦ ἀπόδεικνει ὁ καλλιτέχνης τὴν μεγάλην δεξιότητα τῶν γιγαντιάων ἐπιφανειῶν καὶ τὴν θαυμασίαν του καλλιστηρίαν.

—Ἀπέθνει ὁ ζωγράφος Herrmann Soudermann, γεννηθεὶς τῷ 1832 ἐν Βερολίνῳ· ἡγούμενός εἰς ἀρχοτικάς εἰκόνας.—«Ἐπίσης ἀπέθνει ὁ ἀγιογράφος Johann von der Forst.

—Τὸ νέον ἔργον τοῦ Eduard von Gebhardt «*Verba magistri*» (οἱ λόγοι τοῦ διδασκάλου) διεγείρει τὸ γενικόν ἐνδιαφέρον. Ἄφιεροῦται εἰς τόν διδάσκαλον αὐτοῦ Δρ. Oscar Jäger. Τὸ σγέδιον εἴναι εὐφύεστατον καὶ ἡ παράταξις ἔξχωρης ζωντανή καὶ ἔκφραστικωτάτη. Νομίζει τις διὰ ἀκούει τὸν ἐρωτώντα μαθητὴν. Ἐξαιρέτων ἔξαιρηλωθη ὁ τρόπος καθ' ὃν ὁ ἐρωτῶν ζητεῖ ἐρμηνείαν καὶ πειστικὴν ἀπόδειξιν παρὰ τοῦ ἐριτήρου διδασκάλου του. Μεγαλοπερπής εἴναι ὁ χαρακτηρισμὸς τῆς κεφαλῆς τοῦ σοφοῦ διδασκάλου ὅστις μετὰ μεγάλου ἐνδιαφέροντος ἀκούει τὸν ἴταυμον καὶ νεαρὸν μαθητήν, στηρίζων τὴν κεφαλὴν εἰς τὴν γείρα σκεπτικῶς.

—Οἱ ἐν Δρέσδῃ κύλικός καλλιτεγνικὸς οίκος τοῦ Ἐονέστου Ἀρνόλδου ἔγκαινιάζει τειράνη ἀγορεύετον καλλιτεγνικῶν διὰ τοῦ ζωγράφου Adolf Hölzel, ὅστις ώμιλητε περὶ τοῦ προσθήματος καὶ τοῦ τύπου τῆς ζωγραφικῆς ὁ καλλιτέχνης οὗτος ὅμοιας εἰναι νὰ διεγάγῃ καὶ τὴν σύλληψιν τοῦ σγέδιου καὶ τὴν ἐκτέλεσιν. Προκειμένου θηρακευτικῶς νὰ κατορθωθῇ κατάνυξις ἐν τῇ προτευχῇ ἡ ἀγαλλιάσις εἰς τὰς ἐπιτήμους ἑορτὰς κτλ., πρέπει νὰ εἴναι διάφορος ἡ γενῆσις τῆς ζωγραφικῆς ἡ ὅταν πρόκειται περὶ διακόσμου τῆς κατοικίας μαζῶς ὡς ὁ ἐλαφρότερος ψιθυρισμὸς διαταράσσει τὴν διανοητικήν μας· ἐργασίαν, οὕτων καὶ αἱ μεγάλαι ἀντίθεσεις τῶν γιωμάτων μᾶς στενογωροῦσι καὶ μᾶς συγχίζωσι· ἐντεῦθεν πρέπει νὰ διακριθῶσι δύο τάξεις εἰκόνων, αἱ

χριστιανοῦσαι τοῦ γάρων, καὶ αἱ ὑποτασσόμεναι εἰς τὸν γάρων ἐκ τούτων καὶ τελευταῖαι δὲν πρέπει νὰ ἔχουσι· ζωηρὰν φωτοσκέταιν καὶ γράμματα, ως τοῦτο θὰ ἐπετρέπετο εἰς μεγάλας πινακοθήκας ἢ καὶ ἐκθέσεις ἀκόμη δυστυγχῶς.

Τὰ μέγιστα τοῦδε σφάλματα τῆς ζωγραφικῆς ὡς πρὸς τοῦτο ἐγένεταν τὴν ἀποστροφὴν τῶν πολλῶν πρὸς τὴν διακόσμησιν τῶν οἰκιῶν δι’ εἰκόνων. Καὶ δύος δὲν δύναται νὰ ὑπάρξῃ ὡς ειστέρεος διάκοσμος! Τὸ οὐδιώδες ἐκάστης εἰκόνος εἴναι τὸ σγήμα τὸ διποίον παρέχει τὴν βίστιν καὶ τὸν συμμετρίαν. Τὸ σγήμα προκύπτει εἰς τῆς μεταβιβάτεων τοῦ φυσικοῦ αἰτίου εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ ἀντικειμένου, εἰς τὴν μεταβολὴν τοῦ τριγύρη διαστατοῦ εἰς διγύρη διαστατὸν ἐπίπεδον· οὕτω λοιπὸν σγήματα εἴναι μέρος ἐπιφανείας πειραιζόμενον διὰ γραμμῆς ἐπιστρεφούστης εἰς ἐκατὴν ἀλλὰ καὶ τὰ κανονικά γεωμετρικά σγήματα (τετράγωνον, τρίγωνον κτλ.). ἀποκλείονται εἰς τῆς ζωγραφικῆς καὶ τὰ δόλια ἀκανθόνιστα· δοσον πλουσιοτέρα εἴναι ἡ γραμμὴ τόσον πλουσιώτερον φαίνεται τὸ σγήμα, εἰς τῆς διαφορᾶς δὲ τοῦ σγήματος διακίνονται ευθυμοὶ εἰς τῆς ζωγραφικῆς, τοὺς ὄποιους γωρίζουσι διόλκησοι καὶ πλέοντες.

Τὰς θεωρίας ταύτας ἀνέπτυξε ὁ περιφανῆς ζωγράφος διὰ σειρᾶς εἰκόνων ἐκτεινομένων ἐντὸς τοῦ φρηθέντος οἴκου, εἰς τὰς διποίας ἐφήμερος τὰς ἰδέας του.

—Πανηγυρικῶς ἐτελέσθησαν ἐν Βερολίνῳ τὰ ἀποκλυπτήρια τοῦ ἀνδριάντος τοῦ Βίσμαρκ. Ὁ ἀνδρίας εἴναι 20 ποδῶν περίπου ὑψους ἐξ ὀρειχάλκου, ἡ δὲ βίστις του εἴναι ἐκ γρανίτου 18 1/2 ποδῶν ὑψους. Οἱ Σιδηροῦς ἀργικαγκελλάριος φορεῖ ἀπέριτον στρατιωτικὴν στολὴν, μὲ σιδηροῦν σταυρὸν καὶ κράνος θωρακοφόρον. Τέσσαρες ὀρειχάλκινοι παραστάτεις περιβάλλουσι τὸν ἀνδριάντα. Ἐστοιχιεῖν 60,000 λίτες, ητοι 1,500,000 φράγκου, συνελέγησαν δὲ ὅλα ἐκ δημοσίων εἰσφορῶν.

—Εἰς τὸ νεόδημητον θέατρον τοῦ "Εμοὶ ἐδιάχηθαν τοῦ γερμανιστὶ δύο ἔργα τοῦ ὑπερόγχου Ἐλλήνος δραματικοῦ ποιητοῦ καὶ διαπρεποῦ φίλου τῆς *Πινακοθήκης* κ. Κλέωνος Ραγκαβῆ, τὸ «πῦρ ὑπὸ τῶν αἰθάλων» καὶ ἡ «Die Liebe wacht». Οἱ Γερμανικὸς τύπος ἔξαρτει λίγιαν ἀμφότερα τὰ ἔργα.

## ΑΤΣΤΡΙΑ

—Ἐν Βιέννη ἐν τῇ *Πινακοθήκη* "Εκθεσις Ρούθενς" Ἀλβερτίνα, διωργανώθη ἐγγέντως ἔκθεσις πωτοτύπων σγεδιασμάτων τοῦ Ρούθενς καὶ τῆς σχολῆς του. Η μένοδος τῆς κατατάξεων τῶν ἐκτεινομένων δοκιμών τοῦ μεγάλου καλλιτέχνου, ἀληθῶς καλλιτεγνικῶν θηρακευτικῶν, επαινεῖται μεγάλως. Κατὰ τὸ πλείστον δύναται ὡς ἐπισκέπτης νὰ παρακολουθήσῃ τὸ νημα τῆς σκέψης τοῦ καλλιτέχνου σγεδιάζοντος καὶ προετοιμάζοντος τὰ ἔργα του, ἀπὸ τῶν πρώτων σγεδίων μέγιστοι πλήρους καὶ τελειωμένου πίνακος, ἐκάστου τῶν ὄποιων ἀντίγραφα καλλιογραφημένα ἐκτίθενται εἰς τὴν οἰκείαν θέσιν.

—Η ἔκθεσις αὐτὴ ἀποκαλύπτει καὶ τοῦτο τὸ περίεργον τῆς τεγνοτροπίας τοῦ Ρούθενς. "Οτι ἐν καὶ τὸ αὐτό σκαρίφτην εἴστηματοιεῖτο παρ' αὐτοῦ εἰς πλείστους πίνακας, εν γένει δὲ μετεγείρετο τύπους τινὰς ὡς βάσιν οὕτως εἰπεῖν τῶν συνήθεσών του, ιδίως εἰς τὰς θηρακευτικὰς συνήθεσεις του.

—Οἱ αὐτοκατάτοις τεγνοτροπίας τῆς *Εκθέσης* Αἰ θρακιαστήτης Ιωσήφ ἐπεσκέψθη τὴν *Εκθέσην* τῆς Εφέσου. τῶν εἰς Βιέννην κομισθεισῶν ἀρχαιοτήτων τῆς Εφέσου.

—Η "Εκθέσης" αὐτὴ ἀγαλλιάσις τῆς θηρακευτικῆς προσωρινῶν *Volksgarten*.

Αἱ αὐτοριμακαὶ ἀνασκαφαὶ τῆς Εφέσου ἐνηργήθη-

# ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ

σαν την πρωτοθουλία του πρώην ύπουργού της παιδείας Βαρβάρου Γκάουτς. Έκ τῶν ἀνακαλυφθέντων δὲ ἀρχαίων ἀντικειμένων τινά, ύποδειγμέντα ὑπὸ τοῦ ἐν Κονσταντινούπολει πρεσβευτοῦ τῆς Λύτρας οὐγγαρίας βαρβάρου Κάλιτς, ἐδώρησεν ὁ Σουλτάνος εἰς τὸν αὐτοκράτορα Φραγκίσκον Ἰωσήφ.

Αἱ ἀνασκαφαὶ ἡγεισαν διὰ προκαταρκτικῶν μελετῶν ἐνεργηθεῖσῶν τὸ 1885 ὑπὸ τοῦ αἰλικοῦ συμβούλου καθηγητοῦ Βένδορφ τῇ τεγγικῇ συμπράξει τοῦ κ. Καρόλου Χούμαν, γνωστοῦ ἐν τῆς ἀνακαλύψεως τῆς ἀρχαίας Περγάμου, διηγούλωθησαν δὲ μεγάλως ὑπὸ τοῦ Χαροῦ βέη, διευθύντος τοῦ ἐν Κωνσταντίνοπόλει αὐτοκρατορικοῦ Μουσείου τῶν ἀρχαιοτήτων. Τὴν 1 Ἰανουαρίου 1898 τὸ ἔργον τῶν ἀνασκαφῶν παρεδόθη εἰς τὸ τόπο τοῦ ιδιούτερον ἀντικειμένων ἀμέσως δὲ ἥρξατο ἡ ἀποκατάστασις αὐτῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ καθηγητοῦ Σνάιδερ ἐν τῷ ἐργαστηρίῳ τοῦ Μουσείου τῶν ἀρχαιοτήτων.

Τὸ φθινόπωρον τοῦ 1896 ἔφθασεν εἰς Βιέννην ἡ πρώτη ἀποστολὴ ἀρχαίων ἀντικειμένων, ἀμέσως δὲ ἥρξατο ἡ ἀποκατάστασις αὐτῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Καρού βέη. Βραδύτερον αἱ ἀρχαιότητες τῆς Ἐφέσου ήταν κατατρυπώθησαν συστηματικῶς ἐν ταῖς αἰθουσαῖς τοῦ Βελούδερο.

Ἐκ τῶν ἔκτιθεντων ἀντικειμένων, τὴν προσογήν ἐλκύει πρωτίστως γαλοκοῦν ἄγαλμα ἀθλητοῦ ἀστρολουμένου εἰς τὸ νὰ καθαρίσῃ διὰ σιδηρᾶς κτενὸς τὸ ἔλαιον ἐκ τῆς ἀριστεᾶς γειρᾶς. Τὸ ἄγαλμα, οὐτίος μόνον ἡ κεφαλὴ, ἡ δεξιὰ γειρὰ καὶ ὁ δεξιὸς ποὺς διετηροῦντο ἅρτιο ἀνευρέθη ἐν τῇ ἀγροῖ. Εἶναι δὲ ἔργον σπανίας ὀρειότητος καὶ φυσικῆς ζωηρότητος ἀνήκον εἰς τὸν τέταρτον αἰῶνα. Η συγκόλλησις καὶ τελεία ἀποκατάστασις αὐτοῦ ἀπήτησαν ἐργασίαν ἐνδεικτικῶν τοῦ θεάτρου.

Διὰν ἐνδιαφέρων εἶναι ἐπίστης καὶ λυγοφόρος ἀνήκων εἰς τὴν ἐλληνιστικὴν λεγομένην ἐποχὴν καὶ σύμπλεγμα ἀρχαίων ἐκ γαλοκοῦ, παριστῶν τὴν πάλην τοῦ Ἡρακλέους μετὰ Κενταύρου, ὡσαύτως δὲ κεφαλὴ Ἐφέσου, ωμομοῦ τοῦ Πολυκλείτου, καὶ νεκροῦ αὐλόδυτος σατύρου.

Ὦραιότατον εἶναι τὸ σύμπλεγμα διωκομένων ἐρωτιδέων ἀποτελοῦν τμῆμα τῆς ζωηρόστου θεάτρου τῆς ἐποχῆς τοῦ φωματού αὐτοκράτορος Δομιτιανοῦ.

Ἐφ' ὅλων τῶν ἀναγνώριστων ὑπάρχουσιν ἔγχη βαρῆς.

Εἰς τὰς ἀρχαιότητας τῆς Ἐφέσου ἀνήκουσι καὶ ἐπτὰ στῆλαι μετὰ δύο πινσῶν εἴς εγγένωμον μαρμάρου.

— Ἀπέθανε ὁ Vacslav von Brozik εἰς τῶν ἰδρυτῶν τῆς Ἀκαδημίας τῆς Ηεράρχας καὶ ἔζογχος καθηγητὴς τῆς ζωγραφικῆς.

## ΑΓΓΛΙΑ

Ἡ Μίς "Οδνα Χόγκαρτ, (ἀδελφὴ τοῦ Αγγλικοῦ πρώην διευθύντος τῆς ἐν Ἀθήναις Αγγλικῆς Αρχαιολογικῆς Σχολῆς), τὴν ἐποίαν ἐνθυμοῦντας οἱ Ἀθηναῖοι ἐπὶ δύο ἔτη νὰ γυρίζῃ τοὺς ἀθηναῖούς δρόμους μὲ τὴν πυξίδα καὶ τὸν τρίποδα εἰς τὰς χεῖρας, νὰ κάθεται δὲ ἀφελῶς εἰς διάφορα μέρη τῆς πόλεως διὰ νὰ παίρνῃ κροκέ, μετέβαλε τρεῖς αἰθουσαῖς τῆς σικίας τῆς εἰς τὸ Λονδίνον εἰς ἀθηναϊκὸν πανόραμα. Ἐπὶ ἐτοῖς ἐπεξειργάσθη ὅλα τὰ σχέδια, τὰ ὄποια εἶχε πάρει κατὰ τὴν ἐνταῦθα διαμονὴν τῆς καὶ ἔκαμε μεγάλους πίνακας. Εἰς τὴν πρώτην αἰθουσαν ἔχει ἀναπράστασιν τῆς Ἀκροπόλεως, εἰς δὲ τὴν δευτέραν εἰκόνας τῶν

ἄλλων ἀρχαίων μνημείων καὶ εἰς τὴν τρίτην ἀθηναϊκὴν τοπεῖα καὶ μνημεῖα σύγχρονα. Τὸ γενικὸν ἐνδιαφέρον ἔκινησεν εἰς τὸ Λονδίνον μὲ τὸ ἀθηναϊκὸν τῆς πανόραμα. Εἰς προηγούμενα ταξιδίοι τῆς εἶχεν ἀναπαραστήσει τὸ Κάριον καὶ τὴν Ιερουσαλήμ εἰς μεγάλους πάλιν γραμματιστούς πίνακας μὲ τὸ ισχυρὸν τάλαντον, τὸ ὄποιον ἔχει.

## ΑΜΕΡΙΚΗ

— Ἐν Νέα Υόρκη ἀπέθανεν ὁ ζωγράφος Virgilio Tozetti ἡ προσφιλῆς καλλιτέχνης τῆς υψηλῆς κοινωνίας τῆς Αμερικῆς.

## ΙΤΑΛΙΑ

Ο Κάρολος Γούστι, κατηγορητὴς τῆς ιστορίας τῆς τοῦ Θεοτοκοπούλου. Καλλιτεχνής, ἐδημοσίευσε τῶν πλαστικῶν τεγχῶν («Zeitschrift für bildende Kunst») συμπληρωματίλας πληροφορίας περὶ τοῦ Θεοτοκοπούλου, τοῦ μεγάλου «Ελλήνος ζωγράφου, τοῦ ἀκμάσαντος τὴν 15ην ἐκαποντατετράδικην». Κατὰ τὸν Γούστι, ὁ Θεοτοκόπουλος ὑπῆρξεν εἰς τῶν ἀρίστων ζωγράφων τοῦ αἰώνος του καὶ εἰς ἀπὸ τοὺς ζωγράφους οἱ ὄποιοι ἀνήγαγον εἰς τὴν ἐμπρέπουσαν θέσιν τὴν προσπικήν εἰς τὴν ζωγραφικήν. «Ολαὶ αἱ εἰκόνες τοῦ Θεοτοκοπούλου είναι προιόν ὅγις μόνον ψυχολογικῆς μελέτης καὶ παραπήρησεως ἀλλὰ καὶ ἀκριβεστάτης ἐπεξεργασίας εἰς τὰς λεπτομερείας. Η προσπική ἐφημοσμένη μετὰ μαθηματικῆς καὶ σχεδὸν ἴδεώδους ἀκριβείας ἀρχένδης καὶ ἀφ' ἐτέρου δὲ ἀκριβής φωτισμὸς τῶν εἰκόνων συνετέλεσαν κυρίως, ὥστε αἱ εἰκόνες τοῦ Θεοτοκοπούλου νὰ φάνησαν παλλόμεναι ἀπὸ ζωὴν καὶ ἀλήθειαν, μολονότι ἐχρωματισμός των εἰναιεὶς ἀπλούστερος καὶ δὲν παρουσιάζει ἀλλήλην ποικιλίαν πλὴν τῶν φωτοσκιάσεων τοῦ δεσπόζοντος τεφροῦ γράμματος. Η γρήσις ἐνδὲ μόνου γράμματος εἰς τὰς εἰκόνας τοῦ Θεοτοκοπούλου, γεγομένη κατὰ τὴν ἐν Ισπανίᾳ διατριβήν του, ὅτε τὸ τάλαντόν του εύρισκετο εἰς τὴν πλήρη ἀκμήν του, είναι δὲ ἐτερος νεωτερισμὸς εἰς τὴν τέχνην τὴν ὄποιαν ἥκολούθησαν καὶ ἀλλοι κατόπιν ὡς ὡραῖοι μιμηταὶ τοῦ δημιουργοῦ. Ο Καστελλάρης, ὁ μελίρρυτος Ισπανὸς ῥήτωρ, ἀπόδινὼν τὰ τελευταῖα ταῦτα ἔτη, εἶχεν εἰκόνα τοῦ Θεοτοκοπούλου πειρελθούσαν ἥρη εἰς τὴν Ηγεμονίκην τῆς Μαδρίτης. Η εἰκὼν παριστᾶ τὸν Ἰησοῦν προσευχόμενον εἰς τὸ Όρος τῶν Ελαιῶν. Ο Γούστι περὶ τῆς εἰκόνας ταύτης λέγει, ὅτι είναι ἀπὸ τὰ καλλίτεροι ἔργα τοῦ Θεοτοκοπούλου, μολονότι ἐγένετο εἰς ἐποχὴν κατὰ τὴν ὄποιαν δὲ μέγας καλλιτέχνης δὲν θεωρεῖται ὅτι εἶχε πλήρη τὴν δύναμιν τῆς διανοίας του, ὡς προκύπτει ἀπὸ ἀλλα σύγχρονα σχεδὸν ἔργα, εἰς τὰ ὄποια ἀπεικόνιζεν ἀγίους ριθέποδας καὶ γείρας ἐν σχήματι γραμμῆς τεθλασμένης. Ο Ιησοῦς ὅμως προσευχόμενος εἰς τὸ Όρος τῶν Ελαιῶν εἴναι ἔργον ἀρτιον τὰ εἰσω τὸ τελευταῖον καλλιτεχνικὸν ἔργον τοῦ μεγάλου «Ελλήνος ζωγράφου. Η μορφὴ τοῦ Ιησοῦ είναι σκοτεινή, διότι δὲ ζωγράφος τὴν ἔθεση πρέπει τοῦ λυκαινογός, ὥστε κυρίως τὸ περιγράμμα διακρίνεται καὶ τὰ ἐρυθρᾶ νέφη ὅπισθεν τοῦ δύσταντος ἥλιου σχηματίζουν τὴν φωτεινὴν ἀλω πέριξ τῆς κεφαλῆς τοῦ Ιησοῦ. Η στάσις τοῦ Ιησοῦ προσευχόμενος είναι θυμασία, ὅπως καὶ ὅλη ἡ σκηνογραφία τῆς εἰκόνος.

## ΒΕΛΓΙΟΝ

Ο ἐν Βούλλελαις καλλιτεχνικὸς σύλλογος «Τύπος τέχνης» διαργάνωσεν ἐν ταῖς αἰθουσαῖς τοῦ μουσείου τῆς πόλεως ταύτης ἔκθεσιν ἔργων γλυπτικῆς, εἰς τὴν ὄποιαν ἔξετέλησαν ἔργα τῶν ὄνοματων Β. Ρουσσώ, Δυθουά, Μ. Μπραΐκε, Ρουδόρερ, Βόλφερ κλπ. Ἐκ τούτων διακρίνεται προ-

# ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ

τοική γυναικείς έξι έλεφαντοισιδούς καὶ ἀργύρου, ἔργον τοῦ Δυζουά.

— Επίσης ἐν τῷ αὐτῷ μουσείῳ ἡγοικεῖν ἡ ἔκθεσις τῶν Υδατογράφων τῶν Βερεξελλῶν, ἡ ὁποίᾳ ἐστέθη ὑπὸ πρωτοφανοῦς ἐπιτυχίας. Θυμαζόνται ἐκ τῶν ἔκτειντῶν ύδατογραφῶν ίδιως τὰ ἔργα τοῦ Βαρτλὲ καὶ τοῦ Λατούς. Ή «Ταφὴ» τοῦ πρώτου ἐκρίθη ὡς ἔργον μεγάλης δυνάμεως, ἡγοράσθη δὲ ἡδη παρὰ τῆς Βελγικῆς Κυθερογένεως.

## ΣΕΡΒΙΑ

Ἐπανῆλθεν εἰς Γαλλίαν ἐκ Βελιγραδίου ὁ γάλλος γλύπτης Ἀντωνίνος Μερσιέ, ἀφοῦ ὑπέβαλεν εἰς τὸν βασιλέα Ἀλέξανδρον τὸ ἔκμαχεῖν τοῦ ἀνδριαντος, οὗτος θὰ ἰδουμένης εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Μιλάνου.

Τὸ μημεῖον τοῦτο θὰ στηθῇ ἐπὶ τῆς πλατείας Καλιμεδάν, οὐτοπληγῆται δὲ ἐξ ἀνδριάντος ἐφίππου καὶ δρεγματίνου τοῦ βασιλέως Μιλάνου φέροντος τὴν μεγάλην στολὴν στρατηγοῦ καὶ ἐξ ὑπόδιβου φέροντος δύο ἄλλα ἀγαλμάτων συμπλέγματα, ὡς τὸ μεν πρῶτον προσωποποιεῖ τὴν πατεῖν, τὸ δὲ ἄλλο τὴν νέαν Σερβίαν. Τὸ μημεῖον θὰ ἔγη μόνος δέκα καὶ ἐξ μετριῶν, θὰ συμπληρωθῇ δὲ ἐντὸς τριῶν ἑτῶν.

## ΚΡΗΤΗ

Ο. κ. Ἀρθούρος "Εθνικός γράμματα φει ἐκ Χανίων πρὸς τοὺς "Καιτεῖς τὴν Κυνωσόν ροῦς" τοῦ Λονδίνου, οὗτοι ἀνατολικῶς τῆς μεγάλης, κεντρικῆς καὶ λῆσ τοῦ προϊστορικοῦ ἀνακτόρου τῆς Κυνωσόν χειλικῆς νέους θαλάσσου, ἐντὸς ἐντὸς τῶν δοιοῖν εὐρέθησαν συντρίμματα ἀνθρωπίνων παραστάσεων ἐκ γραμματισμοῦ κονιάματος, θυμασίας ἐκτελέσεως. Ή αποτύπωσις τῶν φλεβῶν καὶ τῶν μυῶν τῶν διαγραφούμενων ἐπὶ τῶν τεμαχίων αὐτῶν δεικνύουν τοιαύτην καλλιτεχνικὴν ἐπιτηδείοτητην πρὸς τὴν δοιοῖν κανεὶς καλλιτέχνης δὲν ἡδυνήθη ἔκτοτε νὰ ἀνταγωνισθῇ μέχρι τῆς ιταλικῆς Ἀναγεννήσεως. Εἰς παρακειμένην γαλαρίαν εύρισκοντο καὶ λείψανα σκηνῶν ταυρομαχίας εἰς τὴν ἑποίαν καὶ αἱ νεάνιδες φαίνεται οὗτοι ἐλάμβανον μέρος περιθελητρεύοντος μυκηναϊκᾶς ἀρρένων βραχείας ἐνδύμασις.

## ΕΛΛΑΣ

Αἱ ἐνεργουμέναι ἐν Θέρμῳ ἀνατολικότητες σκαφαὶ διεκόπησαν ἔνεκεν τοῦ καύτου θέρμου στονακού θὰ ἐπαναληφθοῦν τὸν προσεγκῆ Λύγουστον. Μέχρι τούτου αἱ ἀνασκαφαὶ ἀφέωρων τὴν ἀνακάλυψιν τοῦ ναοῦ.

Ο νάὸς οὗτος εἶναι ἐκ τῶν ἀριστούργημάτων τῆς ἀρχαίας τέχνης ἔνεκα τῆς μεγαλοπρεπείας του, ἐπιθετιῶν τὴν λαμπρὰν περιγραφὴν αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ Πολυβίου. Ἀνεκαλύφθησαν ἔκτος τούτου πλεῖστα ὅτα ἀγάλματα, βάσεις τούτων, καὶ τεμάχια ἀγαλμάτων ἐφίππων καὶ χαλκῶν, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, μετὰ ἐπιγραφῶν.

Ολαὶ αὗται αἱ ἀρχαιότητες παρουσιάζουσι τὸ περιεργὸν ὅσον καὶ μοναδικὸν φαινόμενον διὰ τὴν Ἑλλάδα, οὗτοι ἐνῷ δῆλα τὰ ἀρχαῖα εἶναι ἐκ μαρμάρου, οὐδὲ ἔγνος τούτου φαίνεται ἐν Θέρμῳ. "Ολαὶ τὰ ἀρχαῖα εἶναι ἐξ ὅπτης γῆς (τερρακότας) ἢ χαλκοῦ.

Τὰ ἀνευρεθέντα ἀρχαῖα ἀνήκουν εἰς τὴν 3ην πρὸ Χριστοῦ ἔκαντα επιτηδία, ἐποχὴν καθ' ἣν ἡ Αἰτωλία εἴχεν ἀνέλθει εἰς τὸ ζενίθ τοῦ πολιτισμοῦ αὐτῆς, ἀμφισσῆτοῦσα τὰ πρωτεῖα μὲ τὴν μεγάλην τότε Μακεδονίαν. Ἐσχηματίσθη ἡ πεποίθησις οὗτοι εἰς μεγάλην ἔκτασιν περὶ τὸν Θέρμον καὶ εἰς πλεῖστας πόλεις τῆς Αἰτωλίας ὑπάρχουν ἀρχαιότητες. Ή Ἀρχαιολογικὴ ἐταιρεία εὑθὺς μετὰ τὴν περάτωσιν τῶν ἐν Θέρμῳ ἀνασκαφῶν θέλει προσθῇ καὶ εἰς ἄλλας ἀνασκαφάς.

Ο ἐν Βενετίᾳ ἐπ' ἀρκετὸν διαιρέσιν σύντομος καλλιτέχνης κ. Ἐπ. Θωμόπουλος ἐπέστρεψε δημόσιες εἰδήσεις ὃν εἰς Πάτρας, ἔνθα ἡγείτεν ἡδη πίνακα ἀγροτικῆς ὑποέσεως. Ήν Βενετίᾳ ἐπεράτωσε ἔργον καλλιτεχνού, ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὸ ἐλάτωμα».

— Ο κ. Σωῆχος ἀπεπεράτωσε τὸ πρόπλακα τοῦ Ηπειρο-Φλέστα, οὐδὲ ἀνδρίας θὰ στηθῇ ἐν Ἑλλάδι. Τὸ ράστον δικνοίγεται, ὡστε νὰ φαίνεται ἡ γωρικὴ σκελέτος, ἐνῷ δρυᾶς εἰς τὸν ἀγῶνα. Τὴν ἀριστερὰν ἔχει τεταμένην πρὸς τὸν οὐρανὸν καὶ διὰ τὴν δεξιὰν κρατεῖ γυμνὸν ξῖφος. Ο κ. Σωῆχος ἐργάζεται πρὸς τούτοις προτομῆς τοῦ Γλάζτωνος, τοῦ Ἀσκοῦ Σαντὶ καὶ τὸ μνημέον τοῦ Ζαρίζη, φέρον τὴν εὐγνωμοσύνην ἀναστηλοῦσαν διὰ τῶν γειρῶν οὐπίουν, ὅπερ ποστοπλήσιον νὰ κοσμήσῃ δι' ἀνθεύον τὴν προτομὴν τοῦ εὐεργέτου.

— Ή Ἀρχαιολογικὴ Ἐταιρεία ἤρξατο ἀνασκαφῶν εἰς τὰς ὑπωρείες τῆς Πάρνηθος πεζὸς τὸ ἄντρον ὅπερ ἐλέγετο ἀνήκον εἰς τὴν Ηάνην.

— Διά τὸν μέλλοντα ν' ἀνεγερθῇ ἀνδριάντα τοῦ Μόλτκε ἐν Βερολίνῳ ἐκόπητον ἐν Πεντέλῃ περάτωις δύκος μαρμάρου τὸν τόνων βάρους.

— ΑΙ Α. Β. "Γψ Νικόλαος καὶ Ἀγδιές ἐπεσκέψησαν τὸ ἐργαστήριον τοῦ κ. Ροΐκοῦ, ἡ δὲ Α. Β. "Γψ. ὁ Διάδοχος ἐπόλαρε διὰ τὸν πίνακα τῆς «Μάχης τῶν Φαρσάλων».

— Εἰς τὰς ὑπὸ τῆς Ἀμερικανικῆς σχολῆς ἐνεργουμένας ἀνασκαφάς εἰς τὸν ἐν Βελεστίνῳ λόφον Ηλιάθ-Τεπὲ ἀγεκαλύψθη τάφος μετὰ κτερισμάτων καὶ ἀσχυρᾶς ὑδείας γρυπηλάτου, ητίς φέρει κεφαλὴν Ήρακλεούς. Ο ἔφορος τῶν ἀρχαιοτήτων κ. Στάτης φύοντες οὗτοι διὰ τάφος οὗτος εἶναι διάφορος Δημητρίου τοῦ Πολιορκητοῦ.

— Πρόκειται τὸ ἐν τῷ Ἀγιλλείῳ τῆς Κερκύρας ἀγριλίμα τοῦ Χάινες νὰ ἐγραφθῇ ὑπὸ τῶν Γάλλων. Ή Ἑλλ. Κυβένησις δὲν πρέπει ν' ἀφίσῃ νὰ φύῃ τὸ ἔσοχον ἔργον ἐκ τῆς Ελλάδος σπεύδουσα ν' ἀγοράσῃ αὐτό.

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

Kunst für alle.—Περιεχόμενα 16 ἀρ.—Οὐδεὶς λόγος δύναται νὰ γεινῃ περὶ καταπτώσεως τῆς καλλιτεχνῆς ἐν Μονάχῳ. — Φερδινάνδος "Ολδερ, μελέτη μετὰ τῶν ἐξηρτισμένων: (Ἀντορφοσιωπογραφία, — ἀνοιξίες, —οἱ διαψευσθέντες, —ἡ νύξ, —ἡ κατάνυξη, —ευρυθμία, —οἱ ἀκλητότεροι, —τὸ λέγουν τὰ ἄνθη, —Γουλιέλλος, —Ἡ Μάχη πυρά τὸ Nafels, —ἡ ἀπισθητικής εἰς Μαριγκάνο, —τοιχογραφίαι ὑπολογίκης τοῦ δημοτικοῦ Μουσείου Ζυρίχης).

Von Gloeden φωτογραφικαὶ μελέται.—Η Ζωγραφικὴ τεγνογραφία ἐν τῇ καλλιτεχνικῇ Ἀκαδημίᾳ τοῦ Βερολίνου.—Η συλλογὴ τοῦ Felix König ἐν τῇ Βεριλίκη τοῦ Βερολίνου.

Η Ἀγγλικὴ ζωγραφικὴ ἐν τῇ παγκοσμίῳ ἐκθέσει τῶν Παρισίων ὑπὸ E. Pascent. (τεύχος 17).

— Ἐπετηρίς τοῦ ἔτους 1900 τῆς Γερμανικῆς Εταιρείας τῆς Χριστιανικῆς τέχνης.

— Ο Μυχῆλη "Αγγελος ὑπὸ Karl Justii. Συμβολαιεῖς ἐπιμηγείαν τῶν ἔργων αὐτοῦ.

— Kobel Hans.—Τὰ σύμβολα τοῦ γλύπτου.

— Franz Hermann Meissner, Franz Defregger. Αποτελεῖ τὸν ἔκτον τόμον τῶν μονογραφῶν τῶν καλλιτεχνῶν ὃν οἱ προηγόμενοι εἶναι ἔργα τοῦ Böcklin, Klinger, Stuck, Thoma, Unde.

— Lofh. v. Kunows Ki. Ανὰ τὴν τέχνην καὶ τὸν βίον. Εἰς 4 τόμους. Νέμοι, ἐλευθερία, καὶ ἔθιμα τῆς καλλιτεχνῆς παραγωγῆς. Ο ἐν τῷ κρυπτῷ ἐργαζόμενος οὗτος καλλιτεχνης αἴφνης παρουσιάζεται διὰ τοῦ ἀνωτέρω σπουδαίου συγγράμματος διὰ τοῦ ὅποιου δύναται τις νὰ ἐμβαθύνῃ εἰς τὰ μυστήρια τῆς τέχνης. 'Αλλὰ πιθανὸν νὰ μὴ ἐννοηθῇ τόσον ταχέως ἡ άξια του.